

Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 PA. 3766
花舖電話 BA. 0410

樂觀圖書館

如此家庭應我一片煙滿目幾番郵電又催人
方多難賦歸來一片煙滿目幾番郵電又催人
連番驚耗風雨小樓人地總驚魂
一响食歡夢裏不知身是客
說極目皆烽火國門心野烟
近雙妹欣紅粉隊道遙一柳
全集百四幅均印彩色版全書一册售銀貳圓



荷姑玉貞媚柳冰清雪媚紅小燕皆貌美明娟綺風流事實如何試看目錄則可知內容之諧趣矣
李代帶醉強登子反林。隨意取幽魂銷魂消畫。重來尋舊夢人約黃昏。受寵若驚難伴桃
難解帶。舊歡如夢無端客路又憐香。泥屋板牀一刻溫柔草草。殘脂剩粉三生緣孽半模糊
影暗燈檯瘦人偷一吻。各留芳惠桃源我必重來。曲曲相挑怨女熱情應有意。乘機
排陷冰人冷語最無辜。既入牢籠一千元填冤枉數。忽逢佳麗廿八字寫定情詩。柴米關心

花舖
四時生花常備
專接婚烟花球花籃社團喜慶
家庭陳列鮮花盆花花籃舞場
慶會禮花友誼來往探親問戚
送禮時花精製長壽花圈祭壇
花并不論遠近隨時應命妥辦
依時送到無誤 鑿真信謹啟
Jitell Dee Florist
262 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.

省像行三輪轉禮。全體靜默三分鐘。追悼前方殉難將士及死難同胞。主席黃忠傳宣佈開會意旨。演說者有現到本埠中華基督教會傳道雷鳳儀及夫人。均從抗建大題發揮。勉勉僑胞。繼續努力。以竟全功。奠祭平答謝。禮成。即開茶會。并唱七七進行曲。舉行七七獻金。開當場獻金最多者。黃字富。關勳賢。李慶。每名三十元。黃玉珊十五元。其餘捐拾元五元亦多。共收入銀四百餘元。成績頗佳。至未到會之僑胞。翌日派員出發勸募。冀籌集鉅款。寄歸為救濟傷兵難民云。

域多利埠訊。本埠老僑胞方澤生翁。年屆古稀。其哲嗣方門頌君。於昨拾六號午後六時。謹設桃筵數席於晉美酒樓。為其祝嘏。邀請各親友聯歡暢飲。酒至半酣。方君喬梓舉杯輪席敬酒。各人皆祝以吉祥佳話。直飲至七時許。乃盡歡而散。

加國會亦准兩僑奴勞聽
柯京十七日電。昨加國會討論修正加拿大選舉例。刺奪日人選舉權壹項。有兩日人在內旁聽。壹名係奉卑詩省日人所出版英文星期報「新加拿大號」之命。到場記錄討論情形。查該日人係加拿大土著。畢業

吳國華保險代理
HARRY JAMES
25 W. Pender St. Phone Pacific 8443
Vancouver, B.C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨傘。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身體殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

SOHEN BROS.
1685 KINGSWAY
FAir. 6419 FAir. 6867

上等木糖發售
本公司常有
華友賜顧
快捷妥當

廣生公司
KWONG MAN SANG CO. LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉
芝蔴米荳
藥材發售
諸君光顧
無任歡迎

OLD CHUM
VIRGINIA TOBACCO
FINE CUT

注意此包
君全然賞心也。

天寶堂
各埠代理 批發另議

驅寒止咳藥
天寶堂如意油
止痛退熱必靈丹

五洲大藥房啓

試用券
剪此試用券填寫英文地址
連同郵票十仙寄交
雲哥華五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

龍腦油

茲將主治効能列下
四時感冒 傷風鼻塞 中風中痰 霍亂吐瀉 痧症時疫 風火牙痛 風濕麻痺 舟車暈浪 皮膚瘙癢 疥癩瘡節 跌打腫痛

治症甚多不能盡錄凡外科用藥患處及肩心太陽鼻喉咽喉背胸腹肚腹腰脊四肢不拘多少以按透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下

大號玻璃瓶 七毫
二號玻璃瓶 四毫
三號玻璃瓶 三毫
批發另議
五洲大藥房總代理

本埠新聞

總領事館昨致函太陽報... 雲哥華太陽報。本月十四日晚版。...

歡迎三邑代表回美盛況

旅美三邑代表團。來雲公幹已畢。...

取消冰結大爐出售續訊

據價目管理局發出消息。關於柯京...

本市昨日氣溫八十二度

據天文台報告。本市自入夏以來。...

航空支會徵求會員續誌

航空支會收到占尾利市徵募處長陳...

各埠新聞

舞市阻埠華僑紀念七七... 舞市阻埠。本埠華僑昨日救國會。...

方澤生翁七秩壽辰誌慶

多利埠訊。本埠老僑胞方澤生翁...



卅兩庄每罐六元五... 九兩庄每罐二元五... 來貨無多 請快光顧

KUO SEUN CO. LTD. 130 E. Pender Vancouver, B.C.

駐加華僑義捐救國總會首屆職員表

- 執行委員: 林近亭, 陳鴻文, 廖舜笙, 楊錫枝, 胡煥堯, 馬發強... 主席: 雷錦添, 副主席: 曹仲雅, 曹美定, 劉雲伯, 譚桃...

代東

謹定七月二十三日正午十二時舉行開幕典禮... 貴臨指示不勝榮幸... 各機關、各團體及僑胞先生

哀謝

先考諱社安字兆彰李公府君痛於民國三十三年六月十九日病終正寢... 享壽六十有六歲...

西餐館出賣... 本餐館地位適中向來生意暢旺... 242 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

茲將主治効能列下... 厚惠列后 恕不稱呼... 鐵城崇義總會實業部...

房藥大坎寧懇

Cunningham Drug Stores Vancouver, B. C.

消痔藥膏 PLOCAINE 不用割 痔瘡藥膏或坐藥

事務所

何盈基 (理代) 民刑 交各 涉種 事文 宜件 宜款

李福包醫皮膚百病限日痊愈

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無...

恭頌實效皮膚痛癢之良藥

李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥搽患處十分應驗...

恭頌 李福先生皮膚之良藥

李福大國手醫生偉敬啟者弟之小兒傷寒患有皮膚之病由先生處付...



祖國新聞 華北控敵戰績 晉察冀區一肅司令部所部...

中學生軍即飛印遠征 國內通訊 軍政部教導部學生...

遷舖廣告 大減價兩個月 啟者本店開張經廿有餘年...

請購買 漂列地 靚麵包 Purity BREAD

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone PACific 6436 Vancouver, B. C.

行銀路派奄 Imperial Bank of Canada Hastings & Abbott Street Vancouver, B.C.

強大大丸 代理敬文氏丸散 每盒六元 試用壹元五角

實驗消痔丸 治紅白痢症一服見功 每打拾圓

扶鎗久戰丸 外搽鎗管 延長抗戰 每打拾元

館旅亞東 TUNG AH ROOMS 101 Pender St. E. Vancouver, B.C.

PITMAN OPTICAL HOUSE 605 Hastings St. West Established 1921

黃一平 醫科全外內幼老婦男 專醫 藥房所設在亞細亞街四四三號

海記 HARRY'S NEWS STAND 553 FISGARD STREET Victoria, B. C.

鄭騰總經理 振拿羅電器公司 各種電器用具大小燈

店商貨國記隆生合 HOP SANG LUNG KEE & CO. 79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

社旅亞新 HOTEL SUN AH (電話) MAR. 9064 100 Pender St. East Vancouver, B.C.

廣珍金器鐘錶 KWONG CHIN HO COMPANY 39 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C.

Sun Life of Canada 永明人壽保險公司 代理人 堯頌胡

陸聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

清季海軍之回溯 (三)

光緒八年，命福建船政學堂派學生赴歐肄業。是為第二屆出洋留學生。
光緒十三年，派第三屆學生出洋留學。十五年英國以鄂威理辭職，拒我海軍學生赴英留學。
光緒三十二年，經營象山軍港，飾各省派學生四十人赴日本學海軍。三十四年江南製造局派學生赴日本習航海技術。
宣統元年八月，命載洵赴歐洲考察海軍。令學生留學英國。載洵並赴日美考察。
派船出巡。同治九年，沈葆楨以閩局所製福星伏波兵艦造成，命船政學堂學生移處船中。令洋員教其駕駛。十年令學生十八人駕駛建威兵艦巡歷南北各海口。
光緒元年，以揚武兵船載學生出遊。歷南洋各處。至日本而還。
光緒六年，李鴻章命洋教習李鎮東等四兵船赴海一帶梭巡。
七年九月，李鴻章乘超勇艦赴旅順察看形勢。備建船塢炮壘。
十二年，南洋兵船赴北洋會操。令醇親王及李鴻章校閱海陸軍及沿海炮壘。計南洋兵船有南琛、南人者。可以慨然悟矣。

孔孟的觀人法

孔子曰：「始吾於人也，聽其言而信其行。今吾於人也，聽其言而觀其行。」孟子曰：「聽其言也，觀其眸子，人焉廋哉。人焉廋哉。」聖賢之觀人，都以言為本，以行為用。惟是今人有謂看字知人，可以決定人之終身結局。謂字墨乃人之衣冠，而人之忠奸賢富，可由其書法而見之。凡寫字畫端正，而用筆飽滿者，其人必富。端正中而有秀氣者，其人必貴。凡字畫剛硬而起頭角者，其人必剛強而好自用。如軟削無力，或筆尾枯竭者，其人必短命。雖寫萬言，到尾仍不草率者，其人必放蕩。故交朋友，看其字跡，便可斷其壽夭窮通。似此參以孔孟之言，世之談相法，以術騙人者，可以慨然悟矣。



仁安堂 創製 救急萬金油

YEN ON TONG, 137 E Pender St. Vancouver, B.C.



大罇八毛五
中罇五毛

本堂得名師秘傳方訣。用寶貴藥品。精製救急萬金油。藥味香純。扶正驅邪。逐穢辟惡。確能蔭德人羣。有起死回生之功。無論內病外邪。均能百發百中。堪稱護身良藥也。

主治各症列下

四時感冒 頭暈目眩 中風痰厥
霍亂吐瀉 時行瘟疫 山嵐瘴氣
通關活絡 止咳除痰 提神醒腦
舟車暈浪 四肢麻木 心腹疼痛
疔癩翻瘡 風火牙痛 無名腫毒
疥癬癬瘡 治症太多 不能盡錄
之內科服用外科搽用便奏效

總代理雲坤聯興公司
外埠批發聯活公司
批發利權從優
各埠商號均有代理
112 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.

補腎丸

實驗正鹿尾 雙料四兩八元正
實驗抄參 雙料四兩八元正
實驗鹿茸 雙料四兩八元正

此兩種補丸。以虫草。蛤蚧。龜膠。當歸。防黨。北祈。棗杞。上等藥品。再加以參茸二味精製為(百補丸)。又加以鹿尾為(補腎丸)

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血養筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。使後發清。陰虛陽痿。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚寒冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

百補丸

實驗正鹿尾 雙料四兩八元正
實驗抄參 雙料四兩八元正
實驗鹿茸 雙料四兩八元正

此兩種補丸。以虫草。蛤蚧。龜膠。當歸。防黨。北祈。棗杞。上等藥品。再加以參茸二味精製為(百補丸)。又加以鹿尾為(補腎丸)

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血養筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。使後發清。陰虛陽痿。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚寒冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

搜毒藥精

實驗萬應新舊 每罇六服 銀四元二

治小便利刺痛。久年餘毒。紅粒紅點。皮膚血毒。虫行蟻咬。筋骨疼痛。煎炒熱毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分藥力走達五臟。約兩點餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定然搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

神效玉桂 吉林參
常有個牛黃 珍珠末 京大枚片 上琥珀末

總發行 國華參氏藥學
GU TAO SHE HERBS
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B. C. CANADA
電話：MARINE 9687

不(受D.O.C見諒)
...
遷舖廣告 大減價兩個月

義泰公司

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話：PACIFIC 9853

神祕情義 四毫
姊妹花 四毫
折柳題詞 七毫
鬼馬小 三毫
集錦小說 八毫
粵東筆記 五毫
技擊國術大全 一元

太平洋

司公柴松洋平太
137 PENDER ST. E. MA. 8646

最靚山柴心
上等亞省煤炭
上等松柴木棧
担任担柴上樓
如蒙光顧
快捷妥當
兼填報一九四三年
入息稅
代理康健保險燕梳
黃隆進啟

CATHAY FLORIST

711 Robson St. Vancouver, B. C.
MARine 7446

花舖廣告
本店專接裝花圈花球等并有四時各種鮮花發售價廉物美倘賜顧格外歡迎
楊承惠啟

汝之眼

先生日中之工作多是用眼力若視力覺得不自然之處請早日到來將眼配驗

測視力 專門家
ROGERS LTD.
317 West Hastings Street Vancouver, B. C.

KUO KONG SIK 國光公司

27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

業旅館餐館者注意
仍有大宗床布枕袋應市

餐館用衣
床布枕袋有原色白色大小不一歡迎函商價錢另議

CG8 頂厚白斜襟仔「番褲同價」每件二元二毛五
CG8 頂厚白斜紋方圍身每條六毛每打六元九毛五
CG8 全上企圍身每條六毛五 每打六元九毛五
ROR 厚白布方圍身每條五毛 每打五元半
ROR 厚白布企圍身每條五毛五 每打五元九毛五
X389 灰麻班樓仔每件二元二毛五 「褲同價」
G34 超等黑羽紗褲仔 每件四元半
倘有大幫樓布茶巾女圍衫目錄印便函索即奉

中國人 做洗帽 第一聲

LEONG HAT SHOP
New And Used Hats For Sale
We Buy Gents Hats & Exchange
HATS CLEANED & BLOCKED
ALL WORKMANSHIP GUARANTEED
PROMPT, COURTEOUS SERVICE
328 Carrall St. Vancouver, B.C.

梁定邦帽店
發售各色色帽
用新技術洗熨
毡帽呢帽草帽
工作精良快捷
妥當備胞光顧
請移玉步到卡
路街三二八號
梁定邦帽店
又兼出高價收
買各色舊毡帽
書籍目錄印
備函索即寄

裕綸德

YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

大宗
花旗絲苗
花旗萱粘
土製抽油
土產鹹料
大紅蝦肉
鮮明敏肚
合時瓜菜
發行

活生藥行

發售中西藥化學藥品
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話：MARINE 3529

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥
因為優良起見
在汝購買麥嘉雲麵粉之時汝所費者不過幾個銅仙竟得一條優良有價值的麵粉在汝日常帶備之雜貨店請認明麥嘉雲麵粉的招牌購買確實日日新鮮

發行紅瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Boscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

做工衣裳

雲埠最齊備做工衣裳店樣樣上等貨品如帽衫內衣各種手袋靴襪絨衫及做工衫連褲等應有盡有華友光顧極表歡迎

鍾氏公司謹啟
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

煤炭發售

快捷送到
瑪普煤炭公司啟
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

